

ES

# Instrucciones de Montaje

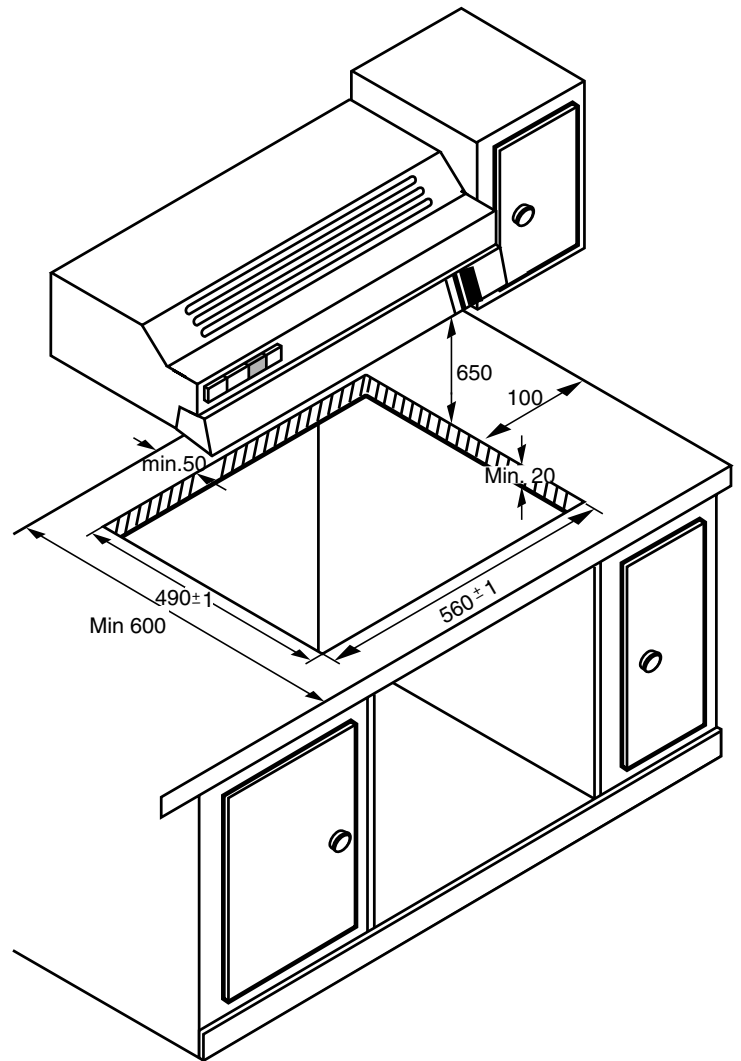
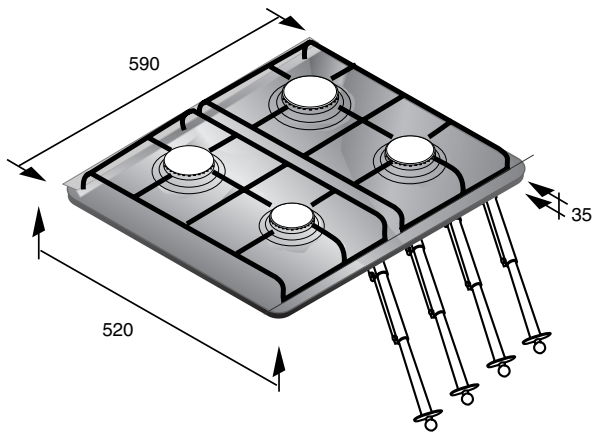
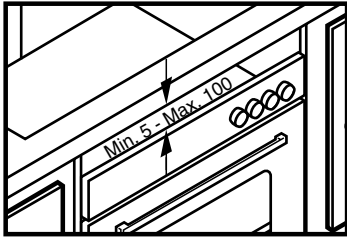
por favor, guardar

PT

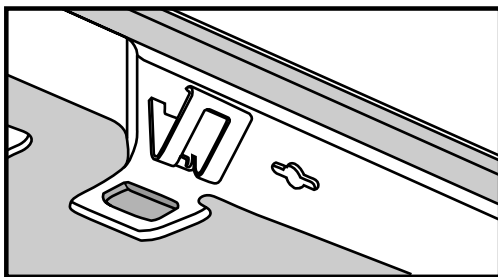
# Instruções de Montagem

por favor, guardar

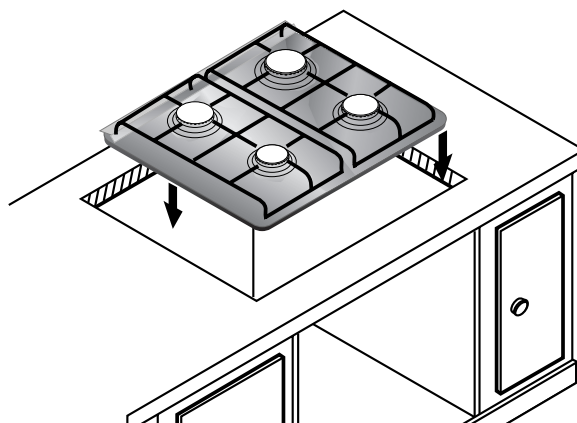
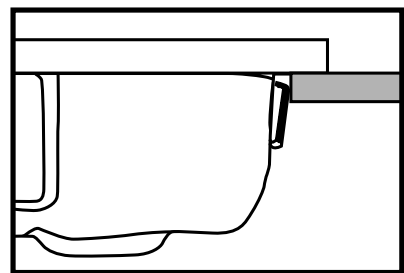
1

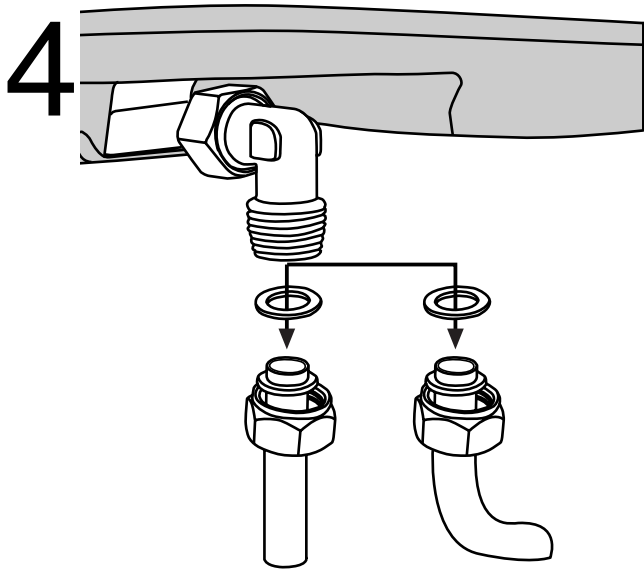


2

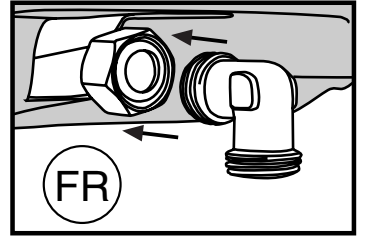
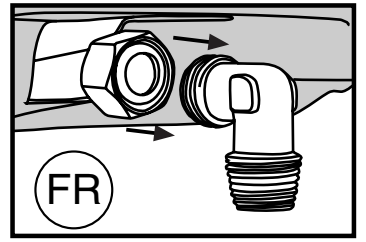
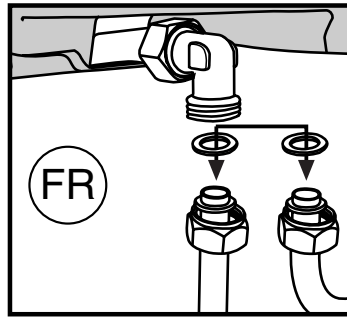


3

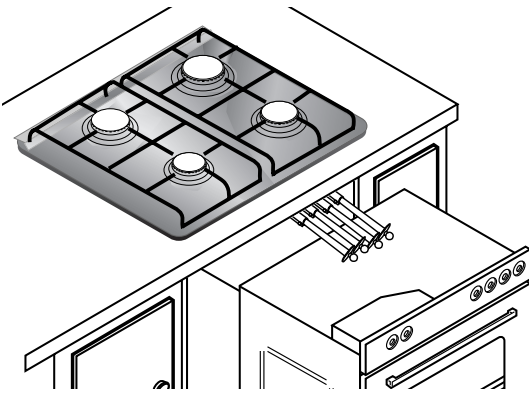




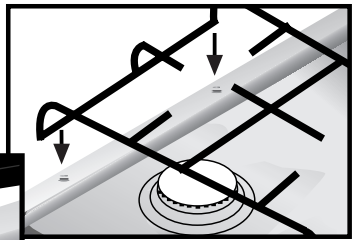
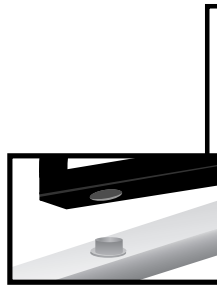
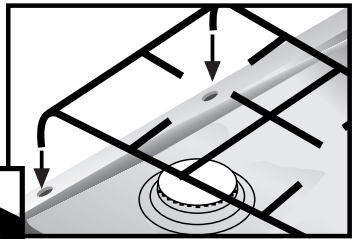
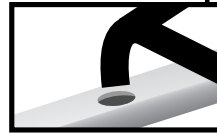
**4a**



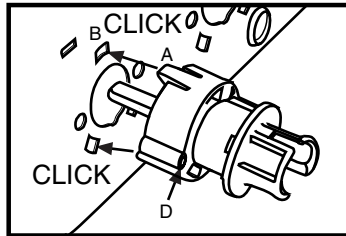
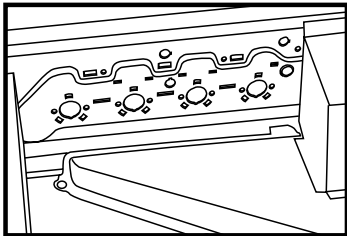
**5**



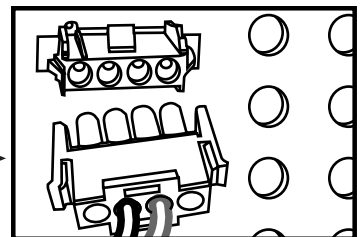
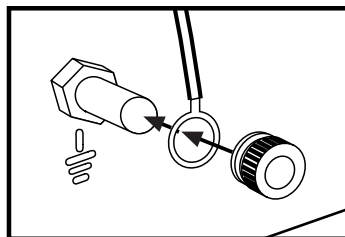
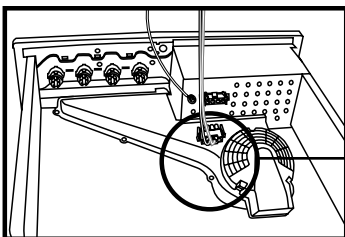
**5a**



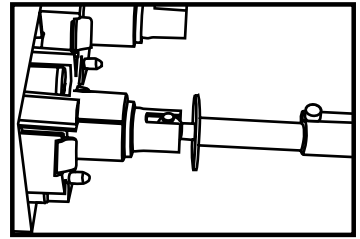
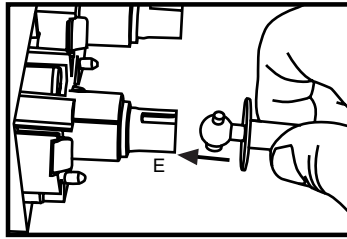
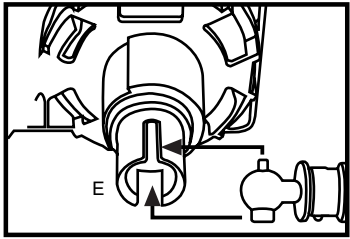
**6**



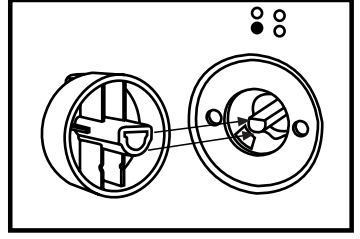
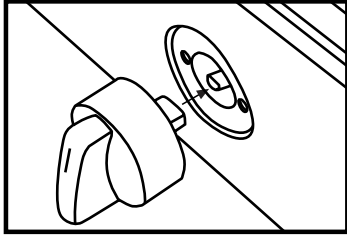
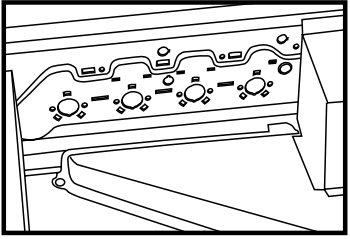
**7**



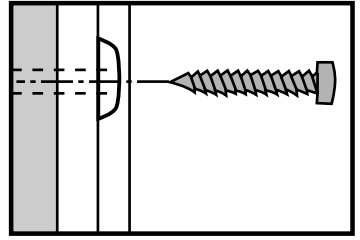
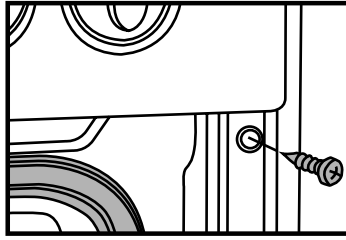
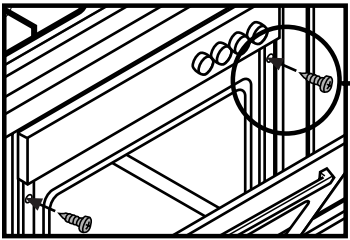
8



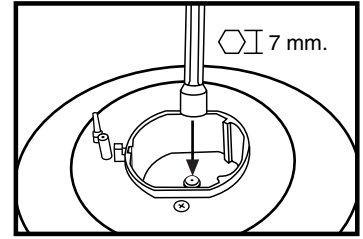
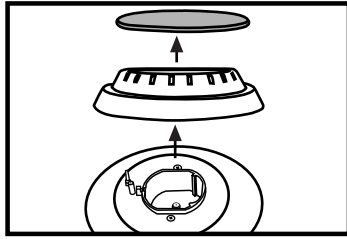
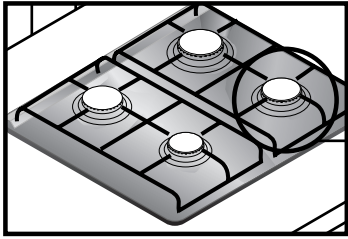
9



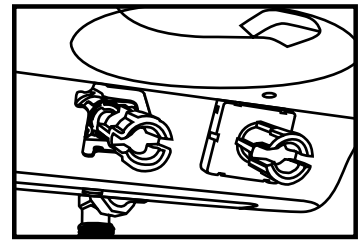
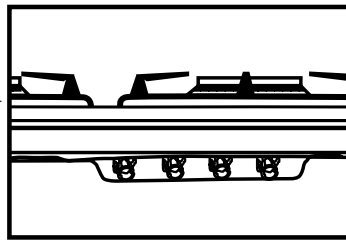
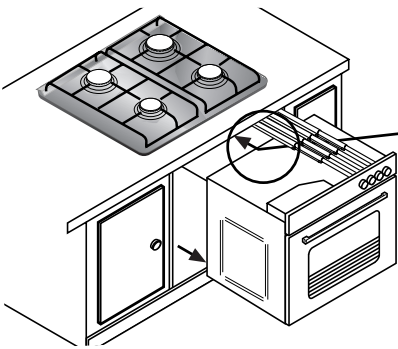
10



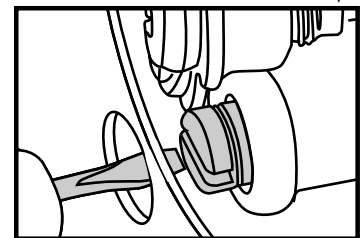
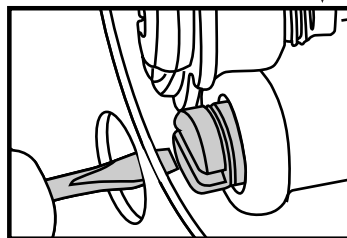
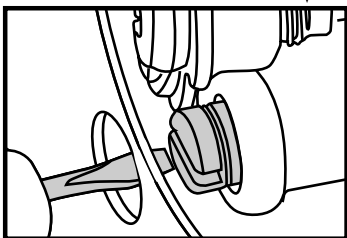
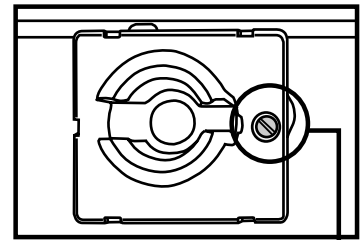
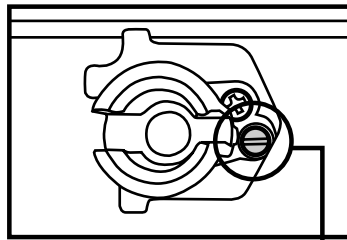
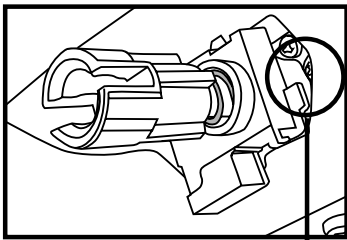
11



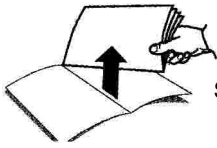
12



13







## Instrucciones para el instalador

Cumpliendo con la normativa vigente, todos los trabajos de instalación, regulación y adaptación a otro tipo de gas deben ser realizados por un técnico autorizado oficialmente, respetando las prescripciones de las compañías de gas.

Para cualquiera de estos trabajos, recomendamos llamen a nuestro Servicio Técnico.

**IMPORTANTE:** Antes de cualquier actuación, cortar la alimentación de gas y eléctrica del aparato.

Antes de conectar el aparato a la instalación hay que comprobar que está preparado para el tipo de gas que se le va a suministrar. Nuestras placas de cocción salen de fábrica preparadas para funcionar con el tipo de gas que indica la placa de características.

Es indispensable que el lugar en el que vaya a ser instalado el aparato disponga de la **ventilación reglamentaria**. Es necesario por ello que los gases de la combustión sean evacuados al exterior.

Revise las dimensiones de la placa de cocción así como las dimensiones de la abertura a realizar en el mueble.

Los paneles que están sobre la superficie de trabajo, en la proximidad inmediata de la placa de cocción, deben ser de un **material no inflamable**. Tanto los revestimientos estratificados como la cola que los fija, deben ser resistentes al calor para evitar deterioros.

Los cables eléctricos no deben estar en contacto con zonas de calor.

El cable de alimentación debe ser fijado al mueble para evitar tocar partes calientes del horno, o de la placa de cocción.

Los aparatos con algún componente eléctrico deben ser **conectados** obligatoriamente **a tierra**.

Durante todo el proceso de instalación manipule el aparato con cuidado. **No golpee el aparato.**

**EN CASO DE NO CUMPLIRSE LAS DISPOSICIONES AL RESPECTO, LAS RESPONSABILIDADES SERÁN DEL INSTALADOR, QUEDANDO EL FABRICANTE EXENTO DE ELLAS.**

## Instalación de la placa de cocción en el mueble.

La posibilidad de ubicación de la placa de cocción en el mueble, según la norma para aparatos a gas EN 30-1-1 es Clase 3.

Aparato diseñado para utilizarse por particulares, para uso no profesional, en una vivienda.

## Medidas de encastramiento

1- Distancias Mínimas (mm). Efectúe un corte de las dimensiones necesarias en la mesa de trabajo. Fig. 1.

Para la instalación sobre un horno/módulo de mandos compruebe las dimensiones del horno/módulo de mandos según su manual de montaje.

Si durante el uso de una placa de cocción con módulo de mandos fuese posible acceder a su parte inferior, hay que colocar un separador con objeto de evitar posibles contactos. la distancia mínima de ese separador al plano de apoyo de la placa de cocción ha de ser de 130 mm.

Centre la placa de cocción en su hueco de encastramiento en el mueble.

2- Las fibras de madera utilizadas para la confección de los muebles encimera, al entrar en contacto con la humedad se hinchan con relativa rapidez. Por ello es conveniente barnizar con una cola especial las superficies de corte, para protegerlas de vapor o del agua condensada que podría depositarse debajo de la mesa de trabajo del mueble de cocina.

Las grapas de subjección de aparato ya salen puestas de fábrica, no quitar bajo ningún concepto. Fig. 2.

La junta garantiza la impermeabilización de toda la superficie de trabajo y evita cualquier filtración.

3- Presionar simultáneamente sobre los extremos de forma que la placa de cocción se apoye en todo su perímetro, Fig. 3

Si fuera preciso su desmontaje solo deberán empujar de abajo hacia arriba.

4- El extremo del colector de entrada de la placa de cocción de gas esta provisto de un codo roscado de 1/2" Fig. 4. Este codo permite:

- La conexión rígida. Junto a la placa de cocción se suministra un tubo de cobre, una tuerca y junta de estanquidad.

- La conexión con un tubo flexible metálico. En este caso hay que evitar el contacto de este tubo con partes móviles de la unidad de encastramiento (por ejemplo un cajón) y el paso a través de espacios que pudieran ser susceptibles de obstruirse.

En cualquiera de las conexiones **no mueva ni gire el codo** de la posición que sale de fábrica.

Para la utilización de este aparato en Francia se debe quitar el codo que viene montado de fábrica y poner el que trae la bolsa de accesorios, Fig. 4a., sin olvidar intercalar la junta. Si por cualquier circunstancia el codo es girado, debe asegurarse de la estanquidad en esa zona. **Asegúrese de la estanquidad de todas las conexiones realizadas.**

**El fabricante declina cualquier responsabilidad de fuga, si se mueve o gira el codo; así como de las conexiones realizadas por el instalador.**

5- Debe verificarse en la placa de características: el voltaje y la potencia total. **El aparato deberá estar CONECTADO A TIERRA.**

Debe cerciorarse de que la conexión ha sido efectuada de acuerdo con las prescripciones legales del país. Respeten íntegramente las disposiciones de la empresa local de abastecimiento de electricidad.

Para cumplir con las disposiciones de seguridad habituales debe preverse, por parte del instalador, un interruptor de corte onipolar con abertura de contacto de por lo menos 3mm. Esto no es necesario en caso de la conexión a través de un enchufe, si éste es accesible para el usuario.

Los aparatos provistos de clavija sólo deben ser conectados con cajas de enchufe con toma de tierra debidamente instalada.

El aparato es de tipo "Y" lo cual quiere decir que el cable de entrada **NO PUEDE SER CAMBIADO POR EL USUARIO**, solo por el servicio técnico de la marca. Se debe respetar la sección y el tipo de cable. No manipule el aparato en su interior. En caso de ser necesario, llame a nuestro servicio de asistencia técnica.

Las placas de cocción, se suministran con un cable de alimentación con o sin clavija de enchufe.

TIPOS DE CABLES:

Placa de cocción:	Cable de alimentación:
Todo gas	3 x 0,5 mm <sup>2</sup>
placa eléctrica 1 kW	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
placa eléctrica 1.5 kW	3 x 1 mm <sup>2</sup>

## Encastre de la placa de cocción sin seguridad con su horno o panel de mandos.

6- La placa de cocción y el horno / panel de mandos deben ser del mismo fabricante (ver tabla de combinación en las instrucciones de uso), y deben tener la misma tensión de red (ver placa de características).

Una vez fijada la placa comprobando que el aparato se encuentra perfectamente fijo y

estanco, nos cercioramos que tanto los cardan de accionamiento de los grifos como la caja del conmutador, en caso de aparato mixto, se dirigen hacia el exterior del mueble, Fig. 5.

7- Introduzca el accionador por la cara interior del horno / panel de mandos, haciendo coincidir las patillas ( A ) Fig. 6. del accionador con la ranuras ( B ) del modulo o cuadro de mandos ( tiene una sola posición de colocación).

Efectúe una simple presión sobre el accionador de manera que quede sujeto mediante las patillas de anclaje ( A ), según Fig.6

Si por cualquier circunstancia se rompiese alguna patilla, el anclaje puede realizarse introduciendo unos tornillos M 3.5 X 10 DIN 7985 por los agujeros ( D ) roscando en el propio accionador.

8- Si su aparato tiene encendido conéctele al horno tal y como se muestra en la Fig. 7.

9- Aproxime el horno hacia los accionadores telescópicos ya colocados en las llaves de gas y tirando del extremo, aloje la cruceta en la ranura E, Fig. 8.

Introduzca los mandos con llamas de gas, en los ejes de los accionadores que aparecen en el cuadro de mandos. Fig. 9 .

10- Una vez todo conectado, fije el horno al mueble, Fig. 10. según las instrucciones que damos en sus folletos de montaje.

11- Para finalizar la instalación, es necesario que coloque los difusores y las tapas de los quemadores en sus correspondientes fuegos. Además deberá colocar adecuadamente las parrillas en sus elementos de sujeción, Fig. 5.a.

## Cambio del tipo de gas

**IMPORTANTE:** Antes de cualquier actuación, cortar la alimentación de gas y eléctrica del aparato.

En la medida que lo permita la reglamentación vigente de su país ( ver placa de características), esta placa de cocción puede ser adaptada para que funcione con otros gases. Para ello deben realizarse las siguientes operaciones:

### A ) Cambio de inyectores de los quemadores de la placa de cocción

1 -Retire las parrillas, tapas y cuerpo de quemador.

2 - Cambie los inyectores usando una llave de tubo de 7mm y asegúrese de apretarlos a fondo para garantizar la estanquidad. Fig. 11.

En estos quemadores no hay que realizar reglaje del aire primario.

### B ) Reglaje del consumo reducido de los grifos de los quemadores de la placa de cocción.

1 - Coloque los grifos en la posición de mínimo.

2 - Retire el horno o módulo de mandos, Fig. 12 .

3 - Extraiga el conjunto cardan de 3 cuerpos de su posición en el vástago del grifo.

4 - Si la placa de cocción además de encendido tiene seguridad, el tornillo de regulación de caudal estará siempre visible.

5 - Actúe sobre el tornillo de regulación de caudal Fig.13 , teniendo en cuenta que:

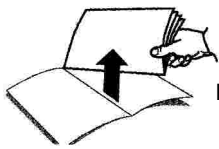
- Para Gas Propano y Butano, el tornillo debe estar apretado a fondo.

- Para Gas Natural, actúe sobre el tornillo (gire a la izquierda) hasta la correcta salida de gas del quemador, de tal forma que al pasar el quemador de la posición máxima a mínima, no se apague ni se cree retroceso de llama.

6 - Coloque la etiqueta que indica el gas al que ha sido transformado el aparato, en lugar cercano a la placa de características.

7 - Una vez efectuadas estas operaciones, volver a montar las piezas.

**Jamás desmonte el eje del grifo.** En caso de avería, cambie el grifo completo.



Por favor, separar e guardar

PT

## Instruções para o instalador

De acordo com a Norma em vigor, todos os trabalhos de instalação, regulação e adaptação para outro tipo de gás devem ser realizados por um técnico oficial autorizado, respeitando as instruções das companhias de gás. Para qualquer destes trabalhos, recomendamos chamar o nosso Serviço Técnico.

**IMPORTANTE:** Antes de qualquer actuação, cortar a alimentação de gás e eléctrica do aparelho.

Antes de ligar o aparelho à instalação, é necessário verificar se está preparado para o tipo de gás com o que vai ser abastecido. As nossas placas de cozedura saem da fábrica preparadas para funcionar com o tipo de gás que se indica na placa de características.

É indispensável que o lugar onde se vai instalar o aparelho disponha do **arejamento regulamentar**. Por isso, é necessário que os gases da combustão sejam evacuados para o exterior.

Verifique as dimensões da placa de cozedura, bem como as dimensões da abertura que deverá ser realizada no móvel.

Os painéis que se encontram sobre a superfície de trabalho, na proximidade imediata da placa de cozedura, devem ser de um **material não inflamável**. Tanto os revestimentos estratificados como a cola que os fixa, devem ser resistentes ao calor, a fim de evitar deteriorações.

Os fios eléctricos não devem estar em contacto com zonas de calor.

O fio de alimentação deve ser preso ao móvel, a fim de evitar que toque partes quentes do forno ou da placa de cozedura.

Os aparelhos com algum componente eléctrico devem ser **ligados** obrigatoriamente **à terra**.

Durante todo o processo de instalação manipule o aparelho com cuidado.

**SE NÃO SE CUMPIREM AS DISPOSIÇÕES A ESTE RESPEITO, A RESPONSABILIDADE SERÁ DO INSTALADOR, E O FABRICANTE FICARÁ ISENTO DAS MESMAS.**

## Instalação da placa de cozedura no móvel.

A possibilidade de localização da placa de cozedura no móvel, de acordo com a norma para aparelhos a gás EN 30-1-1, é Classe 3.

Aparelho desenhado para utilizar-se somente para uso doméstico, e não para uso profissional, em uma residência.

## Medidas para embutir

1- Distâncias Mínimas (mm). Efectue um corte com as dimensões necessárias na mesa de trabalho. Fig. 1.

Para a instalação sobre um forno/módulo de comandos, verifique os dimensões de acordo com o seu manual de montagem.

Se durante a utilização de um foção com módulo de comandos for possível aceder à sua parte inferior, ha que colocar um separador com o fim de evitar possíveis contactos. A distancia mínima desse separador ao plano de apoio do foção deve ser de 130 mm.

Centre a placa de cozedura no seu orifício de embutir no móvel.

2- As fibras de madeira usadas para a elaboração dos móveis de cozinha, quando entram em contacto com a humidade, incham com relativa rapidez. Por isso, é conveniente pintar as superfícies de corte com uma cola especial, com a finalidade de as proteger do vapor ou da água condensada que poderia ficar depositada por baixo da mesa de trabalho do móvel de cozinha.

As grapas de fixação do aparelho ja saem posta de fábrica, nao tirar Fig. 2.

A junta garante a impermeabilização de toda a superfície de trabalho e evita qualquer filtração

3- Carregue em simultâneo sobre os extremos, de forma que a placa de cozedura fique apoiada em todo o seu perímetro, Fig. 3.

Em caso de ser necessário desmontá-la, o único que será preciso fazer é empurrá-la de baixo para cima.

4- O extremo do colector de entrada da placa de cozedura de gás dispõe de um cotovelo roscado de 1/2". Fig. 4.

Este cotovelo permite:

- A ligação rígida. Em conjunto com a placa de cozedura, fornece-se um tubo de cobre, uma porca e uma junta de estanquidade.

- A ligação com um tubo metálico flexível. Neste caso é preciso evitar o contacto deste tubo com as partes móveis da unidade na qual se embute a placa (por exemplo, uma gaveta) e a passagem através de espaços susceptíveis de ficarem obstruídos.

Em qualquer uma das ligações, **não tire do lugar nem vire o cotovelo** da posição em que sai da fábrica.

Para o uso deste aparelho na França, é preciso tirar o cotovelo que vem montado de fábrica e montar o que está incluído no saco de acessórios, sem esquecer de intercalar a junta, Fig. 4a.

Se por qualquer circunstância o cotovelo é virado, é necessário certificar a estanquidade nessa zona. **Certifique a estanquidade de todas as ligações realizadas.**

**O fabricante declina qualquer responsabilidade de fugas, se o cotovelo for deslocado ou virado, bem como das ligações realizadas pelo instalador.**

5- Deve verificar-se na placa de características: a tensão e a potência total. **O aparelho deverá estar LIGADO A TERRA.**

É necessário certificar que a ligação foi realizada de acordo com os regulamentos legais vigentes no país. Respeite integralmente as disposições da empresa local de abastecimento de electricidade.

Para cumprir as disposições de segurança habituais, será necessário prever, da parte do instalador, um interruptor de corte omnipolar com abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

Isto não é necessário se a ligação se efectuar através de uma tomada, se esta for acessível para o utilizador.

Os aparelhos dotados de ficha só devem ser ligados a tomadas com ligações à terra devidamente instaladas.

O aparelho é do tipo "Y", o que significa que o fio de entrada **NÃO PODE SER SUBSTITUÍDO PELO UTILIZADOR**, somente pelo serviço técnico da marca. Deve respeitar-se a secção e o tipo de fio.

Não manipule o interior do aparelho. Se for necessário, avise o nosso serviço de assistência técnica.

As placas de cozedura sem comandos são fornecidas com um fio de alimentação com ou sem ficha para ligar à corrente.

TIPOS DE FIOS:

Placa de cozedura:	Fio de alimentação:
Tudo gás	3 x 0,5 mm <sup>2</sup>
placa eléctrica 1 kW	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
placa eléctrica 1,5 kW	3 x 1 mm <sup>2</sup>

## Embutir a placa de cozedura sem comandos com o seu forno ou painel de comandos

6- A placa de cozedura e o forno / painel de comandos devem ser do mesmo fabricante (ver tabela de combinação nas instruções de uso), e devem ter a mesma tensão de rede (ver placa de características).

Depois de fixar a placa, verificando que o aparelho está perfeitamente preso e estanque, certificaremos que tanto os cardãs de accionamento das torneiras como a caixa do comutador, em caso de se tratar de um aparelho misto, se dirigem para o exterior do móvel, Fig.5.

7- Introduza o accionador pelo lado interior do forno / painel de comandos, fazendo

coincidir as patilhas (A) Fig. 6 do accionador com as ranhuras (B) do módulo ou quadro de comandos (tem uma única posição de colocação).

Efectue uma simples pressão sobre o accionador, de maneira a ele ficar preso por meio das patilhas de fixação (A), de acordo com a Fig. 6.

Se por qualquer motivo se partir alguma patilha, a fixação pode ser levada a cabo introduzindo uns parafusos M 3,5 x 10 DIN 7985 pelos orifícios (D), aparafusando-os no próprio accionador.

8- Se o seu aparelho dispuser de ignição, ligue-a ao forno tal como se mostra na Fig. 7.

9- Aproxime o forno aos accionadores telescópicos já montados nas torneiras de gás e puxando do extremo, alije a cruzeta na ranhura E, Fig. 8.

Introduza os comandos com chamas de gás nos eixos dos accionadores que aparecem no quadro de comandos. Fig. 9.

10- Quando tudo estiver ligado, fixe o forno ao móvel, Fig. 10., de acordo com as instruções que proporcionamos nos seus prospectos de montagem.

11- Para finalizar a instalação, es necessário que coloque os espalhadores e as tapas dos queimadores em seus correspondentes fogos. Ademas deverá colocar adequadamente as grelhas em seus alojamentos Fig. 5a

## Mudança do tipo de gás

**IMPORTANTE:** Antes de qualquer actuação, cortar a alimentação de gás e eléctrica do aparelho.

Na medida em que isso for permitido pela normativa em vigor no seu país (ver placa de características), esta placa de cozedura pode ser adaptada para poder funcionar com outros gases. Para isso, devem ser levadas a cabo as seguintes operações:

### A) Mudança dos injectores dos queimadores da placa de cozedura

1 - Retire as grelhas, as tampas e o corpo do queimador.

2 - Mude os injectores usando uma chave de tubo de 7 mm e assegure-se de os apertar a fundo, a fim de garantir a estanquidade. Fig. 11.

Nestes queimadores não é necessário realizar uma regulação do ar primário.

### B) Regulação do consumo reduzido das torneiras dos queimadores da placa de cozedura.

1 - Coloque as torneiras na posição de mínimo,

2 - Retire o forno ou o módulo de comandos, Fig. 12.

3 - Extraia o conjunto cardã de 3 corpos da sua posição na haste da torneira.

4 - Se a placa de cozedura tiver ignição, desmonte os interruptores de ignição de cada torneira. Neste momento, o parafuso de regulação de caudal ficará à vista.

5 - Actue sobre o parafuso de regulação do caudal, Fig. 13, tendo em consideração que:

- Para Gás Propano e Butano, o parafuso deve estar apertado a fundo.

- Para Gás Natural, actue sobre o parafuso (vire para o lado esquerdo) até o gás sair correctamente do queimador, de tal forma que, quando o queimador passa da posição máxima à mínima, ele não se apaga nem se cria um retrocesso da chama.




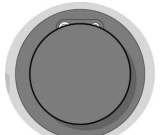

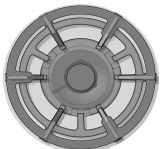
6 - Coloque a etiqueta que indica o tipo de gás para o qual foi transformado o aparelho, num lugar perto da placa de características.

7 - Uma vez efectuadas estas operações, torne a montar as peças.

**Nunca desmonte o eixo da torneira.**

Em caso de avaria, mude a torneira completa.

COUNTRIES/GASES	GAS ADJUSTED	MODEL	TYPE	ΣQn (kW)	G20 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	W	V~	Hz																		
<table border="1"> <tr> <td>ES</td> <td>PT</td> <td>CYMT</td> </tr> <tr> <td>II 2H3+</td> <td>II 2H3+</td> <td>I3B/P</td> </tr> <tr> <td>P(mbar)</td> <td>20-28/37</td> <td>20-30/37 30</td> </tr> </table>	ES	PT	CYMT	II 2H3+	II 2H3+	I3B/P	P(mbar)	20-28/37	20-30/37 30	G-30/G31-28-30/37 mbar BUTANO-PROPANO	3EFG364B	HSE-6TP4010	7,50	0,715	544	535	0,6 W	230 V~	50 Hz									
	ES	PT	CYMT																									
	II 2H3+	II 2H3+	I3B/P																									
	P(mbar)	20-28/37	20-30/37 30																									
	3EPG388B	HSE-6TP4000	7,50	0,715	544	535																						
	3EPG389B	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																			
3EPG396B	HSE-6CP2R10	4,00	0,381	290	285	3400 W	230 V~	50 Hz																				
3EPG397B	HSE-6CP3R10	5,75	0,548	417	410	1200 W	230 V~	50 Hz																				
3EPG399B	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																				
<table border="1"> <tr> <td>BEFR</td> <td>ES/GB/GR</td> <td>PT</td> <td>LU</td> <td>LV</td> <td>EE/LT/SK/CZ/SK</td> </tr> <tr> <td>II 2E+3+</td> <td>II 2H3+</td> <td>II 2H3+</td> <td>IE</td> <td>IE</td> <td>II 2H3BP</td> </tr> <tr> <td>P(mbar)</td> <td>20/25-28-30/37</td> <td>20-28/37</td> <td>20-30/37</td> <td>20</td> <td>20</td> </tr> </table>	BEFR	ES/GB/GR	PT	LU	LV	EE/LT/SK/CZ/SK	II 2E+3+	II 2H3+	II 2H3+	IE	IE	II 2H3BP	P(mbar)	20/25-28-30/37	20-28/37	20-30/37	20	20	G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E / NATURGAS / GAS NATURAL / ΜΑΚΑΑΣU NATURGAS / Φυσικ_αεθιο / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ NATUREL LACQ	NHM306CEU	HSE-6CP2R10	4,00	0,381	290	285	3400 W	230 V~	50 Hz
	BEFR	ES/GB/GR	PT	LU	LV	EE/LT/SK/CZ/SK																						
	II 2E+3+	II 2H3+	II 2H3+	IE	IE	II 2H3BP																						
	P(mbar)	20/25-28-30/37	20-28/37	20-30/37	20	20																						
	3EPG388N	HSE-6TP4000	7,50	0,715	544	535																						
	3EPG389N	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																			
3EPG396N	HSE-6CP2R10	4,00	0,381	290	285	3400 W	230 V~	50 Hz																				
3EPG399N	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																				
4ECG330N	HSE-6TP4000	7,50	0,715	544	535																							
<table border="1"> <tr> <td>ES</td> <td>PT</td> </tr> <tr> <td>II 2H3+</td> <td>II 2H3+</td> </tr> <tr> <td>P(mbar)</td> <td>20-28/37 20-30/37</td> </tr> </table>	ES	PT	II 2H3+	II 2H3+	P(mbar)	20-28/37 20-30/37	G-20/20 mbar GAS NATURAL	3EPG388N	HSE-6TP4000	7,50	0,715	544	535															
	ES	PT																										
	II 2H3+	II 2H3+																										
	P(mbar)	20-28/37 20-30/37																										
3EPG389N	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																				
3EPG396N	HSE-6CP2R10	4,00	0,381	290	285	3400 W	230 V~	50 Hz																				
3EPG399N	HSE-6TP3W10	8,10	0,772	588	578	0,6 W	230 V~	50 Hz																				

	GAS	mbar		Qn (Kw)	m3/h	g/h		Qr (kW)
	G20	20	72	1,00	0,095	-	27	0,33
	G30	29	50	1,00	-	73	27	0,33
	G31	37	50	1,00	-	71	27	0,33
	G20	20	115	3	0,286	-	39	0,5
	G30	29	85	3	-	218	39	0,6
	G31	37	85	3	-	214	39	0,6
	G20	20	100	1,75	0,167	-	30	0,35
	G30	29	67	1,75	-	127	30	0,41
	G31	37	67	1,75	-	125	30	0,41
	G20	20	140	3,60	0,343	-	53	1,26
	G20	20	136	3,30	0,314	-	53	1,26
	G30	29	97	3,60	-	261	53	1,26
	G30	29	93	3,30	-	240	53	1,26
	G31	37	97	3,60	-	257	53	1,26
	G31	37	93	3,30	-	236	53	1,26